



觀塘線延線
立法會鐵路事宜小組委員會會議

**Kwun Tong Line Extension
Subcommittee on Matters Relating to Railways**

2010年7月6日
6 July 2010

觀塘線延線 Kwun Tong Line Extension (KTE)

東鐵線 East Rail Line

荃灣線 Tsuen Wan Line

擬建沙中線 (大圍至紅磡段)
Proposed SCL (Tai Wai to
Hung Hom Section)

觀塘線 Kwun Tong Line

擬建觀塘線延線
Proposed KTE

油麻地站
Yau Ma Tei Station

何文田站
Ho Man Tin Station

黃埔站
Whampoa Station

擬建沙中線 (紅磡至金鐘段)
Proposed SCL (Hung Hom
to Admiralty Section)

觀塘線延線的進度報告

KTE Progress Update

1. 鐵路方案刊憲後，已處理市民的反對個案及查詢意見
The objections and enquiries on the railway scheme were handled
2. 修訂方案已於二零一零年六月二十五日刊登憲報
The amendments to the scheme was gazetted on 25 June 2010
3. 現正進行詳細設計
Detailed design is in progress
4. 已按《環境影響評估條例》進行環境評估
Commissioned an EIA pursuant to the EIAO
5. 繼續與區議會、居民及持份者保持密切聯繫
Continue the liaison with District Councils, residents and stakeholders on KTE related issues

時間表 Programme

詳細設計階段
Detailed Design Stage

2009 - 2011年
Year 2009 – 2011

開始施工日期
Commencement of works

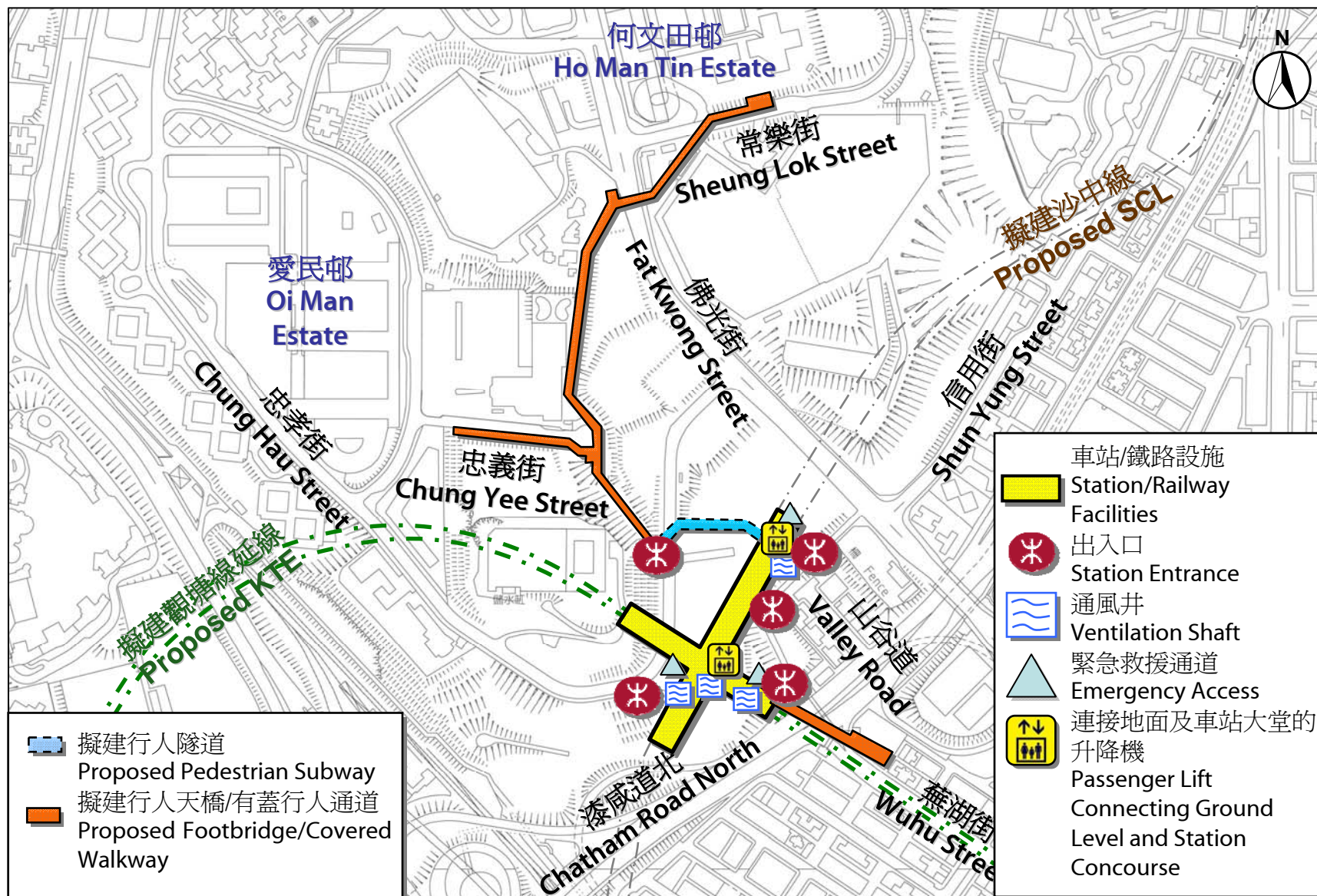
2011年
Year 2011

完工日期
Completion of works

2015年
Year 2015

原有方案 - 何文田站

Ho Man Tin Station (Original Scheme)



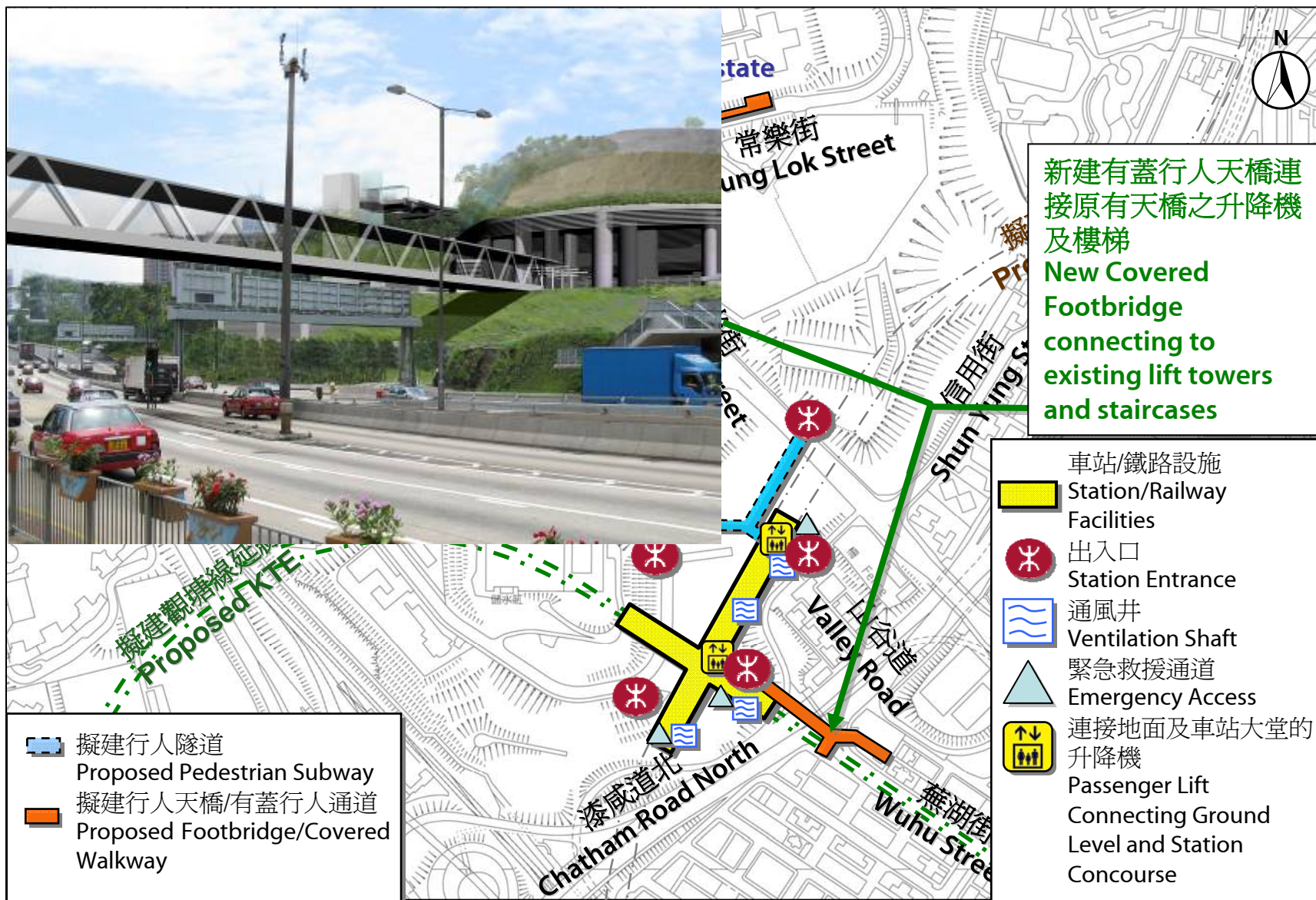
修訂方案 - 何文田站

Ho Man Tin Station (Amendment Scheme)



修訂方案 - 何文田站

Ho Man Tin Station (Amendment Scheme)



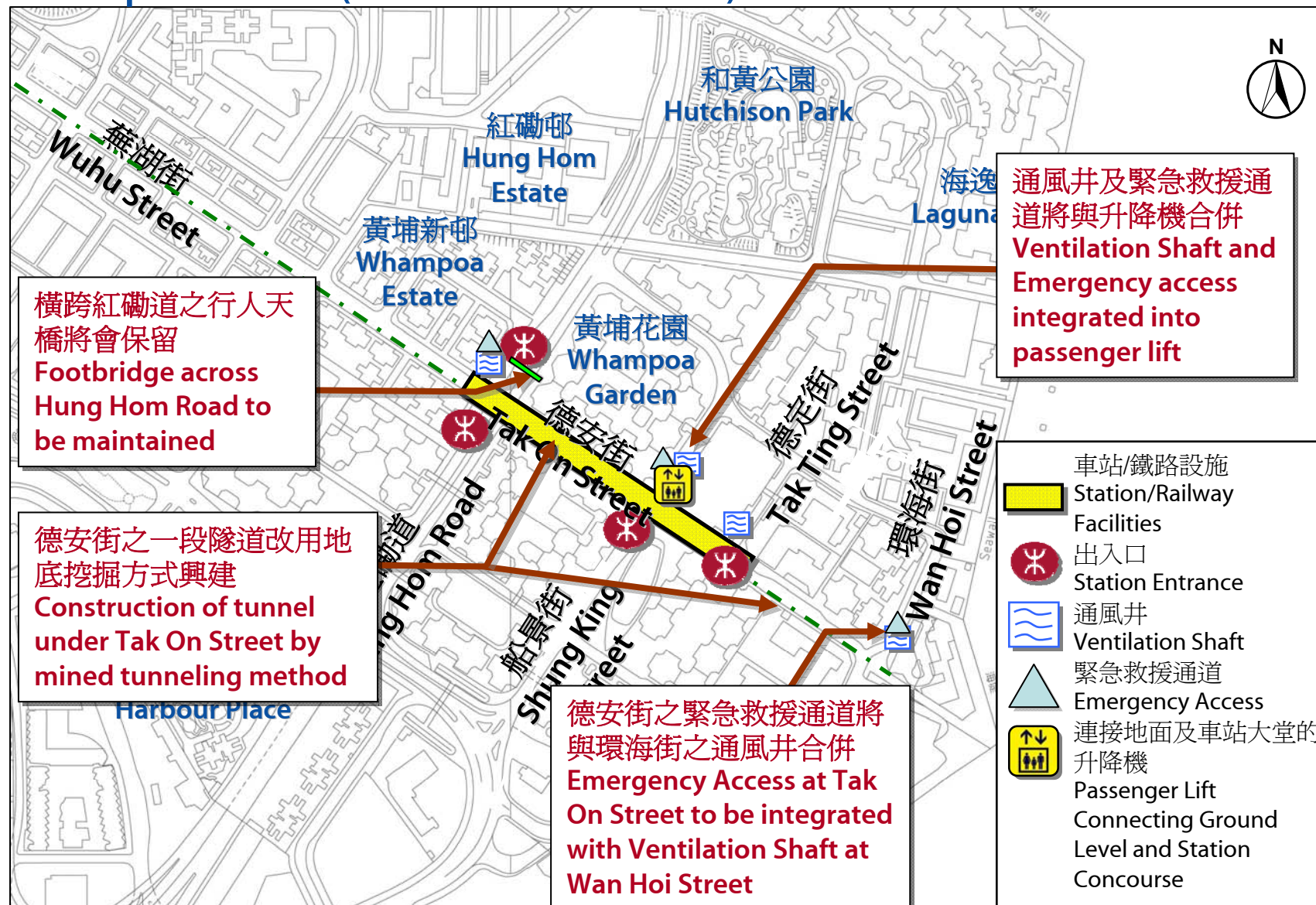
原有方案 – 黃埔站

Whampoa Station (Original Scheme)



修訂方案 – 黃埔站

Whampoa Station (Amendment Scheme)



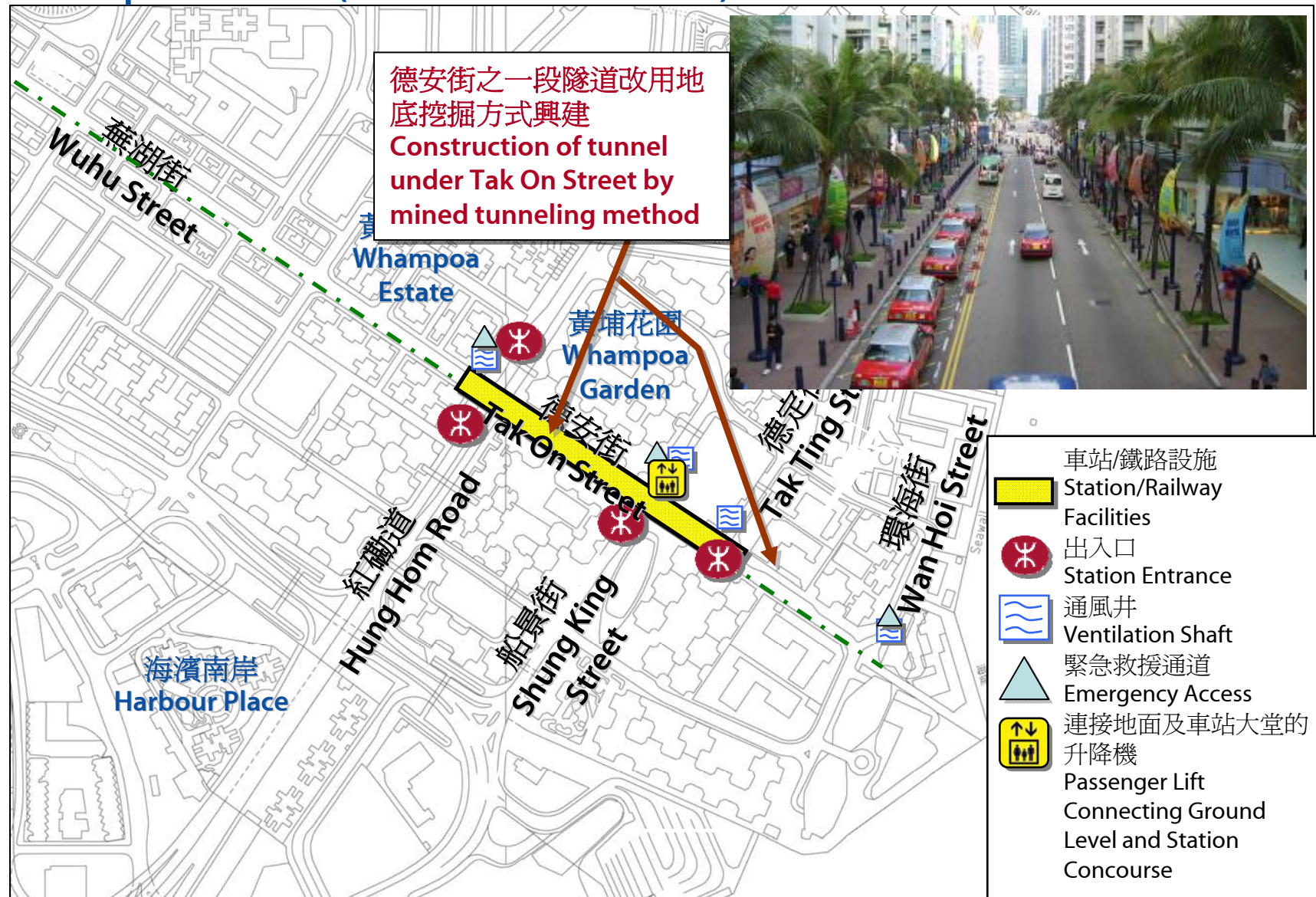
修訂方案 – 黃埔站

Whampoa Station (Amendment Scheme)



修訂方案 – 黃埔站

Whampoa Station (Amendment Scheme)



修訂方案 – 黃埔站

Whampoa Station (Amendment Scheme)



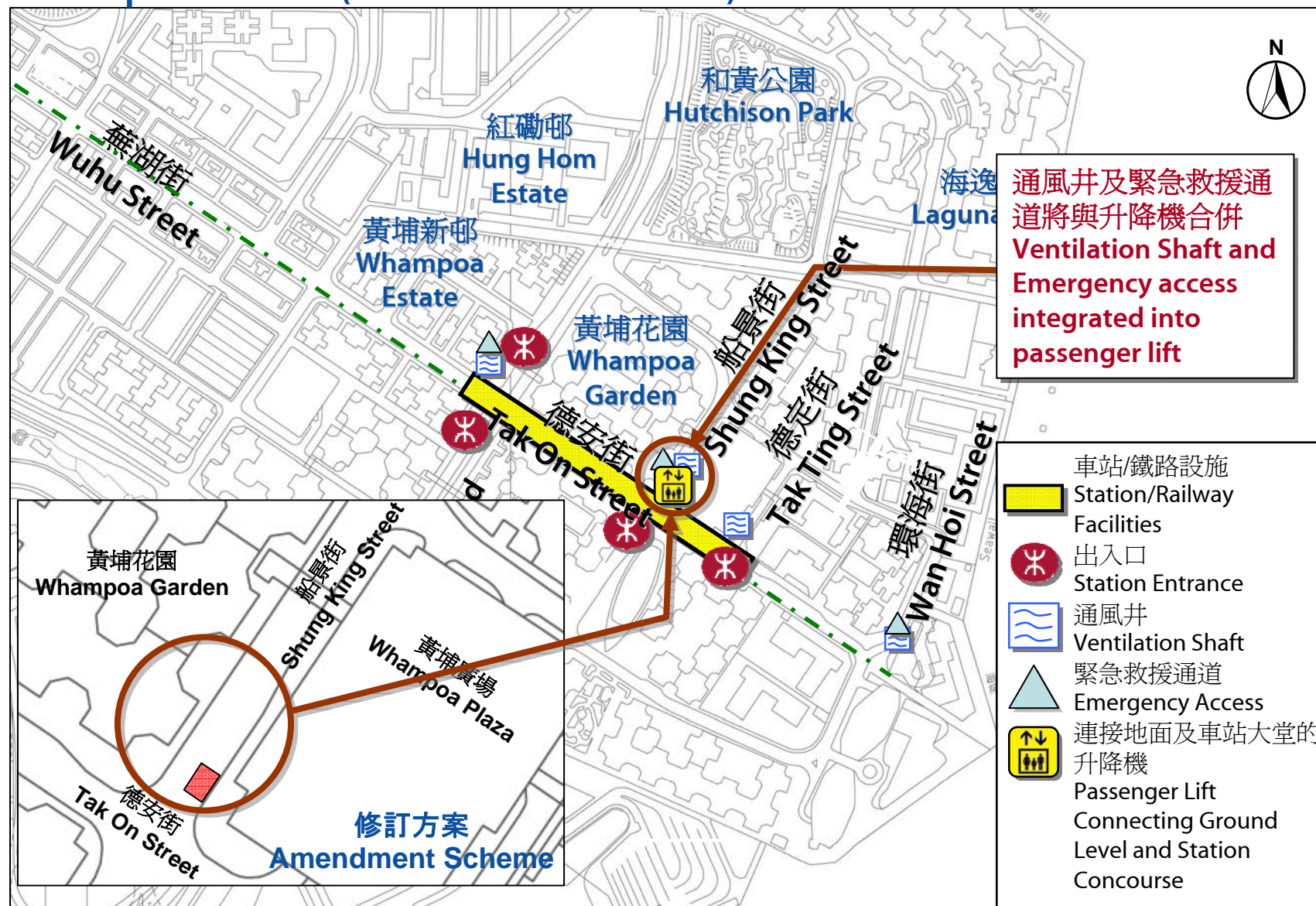
修訂方案 – 黃埔站

Whampoa Station (Amendment Scheme)



修訂方案 – 黃埔站

Whampoa Station (Amendment Scheme)



總結

Conclusions

- | | |
|---------------------------------------|-----------|
| • 展開建造工程 | 2011年 |
| Commencement of works | Year 2011 |
| • 完成建造工程及投入服務 | 2015年 |
| Completion of works and commissioning | Year 2015 |



完
End